



ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

1139 Budapest, Teve u. 4-6.

szám: 5227/79/2012 dlt

3  
..... sz. eredeti példány

Megrendelő:  
Országos Rendőr-  
főkapitányság

Szállító:  
FERCOM  
Kommunikációs Kft.

Támogatási  
Megállapodások  
száma:  
Külső Határok Alap  
2011/3.2.1  
2012/3.2.1.1

# SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS

Mobil Hőkép-felderítő Rendszerek  
szállítása, valamint kapcsolódó  
szolgáltatások



## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS

A jelen szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről:

név: Országos Rendőr-főkapitányság  
székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.  
adószám: 15720890-2-51  
bankszámlaszám: 10023002-01451715  
képviseli: Lajtár József r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, országos  
rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről:

név: FERCOM Kommunikációs Kft.  
rövidített cégnév: FERCOM Kft.  
székhely: 1036 Budapest, Lajos utca 78.  
cégjegyzékszám: 01-09-684022  
adószám: 10920277-2-41  
bankszámlaszám: 12001008-00254275-00100000  
képviseli: Seresné Farkas Júlia ügyvezető

mint vállalkozó (a továbbiakban: Szállító),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

### I. Preambulum

A Külső Határok Alap 2011/3.2.1 és 2012/3.2.1.1 azonosító számú, „Határőrizeti rendszer fejlesztése hőkamerás felderítő rendszerek beszerzésével” c. projektek végrehajtása céljából a Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, amelynek eredményeképpen létrejött jelen Szerződés pénzügyi fedezetét a 2007/574/EK Tanácsi határozat alapján, a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap biztosítja. A közbeszerzési eljárásban a Megrendelő a Szállítót nevezte meg nyertes ajánlattevőként, amelyre tekintettel Felek a jelen szállítási keretszerződést kötik meg.

### II. A szerződés tárgya

2.1 A szerződés tárgya 6 db mobil hőkamerarendszer (MHR) leszállítása a Megrendelő számára a jelen szerződésben és annak mellékleteiben részletezettek

2

KÜLSŐ HATÁROK ALAP



*[Handwritten signature]*

szerinti kialakítással, felszereltséggel, az ott meghatározott tevékenységek végrehajtására alkalmas állapotban, az alábbi szállítási ütemezésben:

- 1. ütem: 4 db MHR az I. pontban hivatkozott 2011. évi allokáció terhére (2011/3.2.1);
- 2. ütem: 2 db MHR az I. pontban hivatkozott 2012. évi allokáció terhére (2012/3.2.1.1).

2.2 A Megrendelőnek a 2. ütemre vonatkozóan a 2012/3.2.1.1 azonosító pályázat elnyerése esetén van megrendelési kötelezettsége. A megrendelés határideje: 2013.07.31. Ezen időponton túl a Megrendelő megrendelési, ill. Szállító szállítási kötelezettsége megszűnik.

### III. A szerződés hatálya, a teljesítés helye

3.1 Jelen szerződés hatálya a Felek által történő aláírástól a szerződéses kötelezettségek teljesítéséig tart, az alábbi szállítási határidőkkel:

- 1. ütem: 4 db MHR az I. pontban hivatkozott 2011. évi allokáció terhére: 2013. 06. 15.
- 2. ütem: 2 db MHR az I. pontban hivatkozott 2012. évi allokáció terhére: 2014. 03. 31.

3.2 A Megrendelő előteljesítést elfogad. Az egyes termékeket a Szállító külön-külön és összességében is szállíthatja.

3.3 A teljesítés helye a Készenléti Rendőrség székhelye (1101 Budapest, Kerepesi út 47-49.). A termékek teljesítési helyre történő szállításáról a Szállító gondoskodik.

### IV. Ellenőrzések és vizsgálatok

4.1 Megrendelőnek vagy Megbízottjának jogában áll megvizsgálni, hogy a szállított termékek és tartozékaik megfelelnek-e a szerződésben foglalt követelményeknek.

4.2 Amennyiben a szállított termékek és tartozékaik nem felelnek meg a feltételeknek, úgy a Megrendelő azokat visszautasíthatja és a Szállító köteles a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a 3.1 pontban meghatározott véghatáridőig kicserélni, vagy megtenni a szükséges intézkedéseket, hogy a termék vagy tartozéka megfeleljen a feltételeknek.

4.3 Amennyiben a szállítás ellenőrzése során a Megrendelőnek kifogása van, azt köteles a Szállító megadott képviselőjével egyeztetni, valamint a Szállítót írásban értesíteni. A Szállító köteles a kifogás megszüntetése érdekében haladéktalanul megtenni a szükséges intézkedéseket.

4.4 Vitás esetekben az áru-átvétel megtagadásának indokait közös jegyzőkönyvben kell rögzíteni.



## V. Minőség és szabványosság

5.1 A szerződés keretében szállított termékeknek, valamint tartozékainak meg kell felelniük a hazai szabványoknak és az illetékes szakhatóságok követelményeinek, a szerződés alapjául szolgáló közbeszerzési eljárás dokumentációjában megfogalmazott előírásoknak, valamint Szállító szavatolja, hogy ezek alkalmasak a műszaki követelményrendszer szerinti rendeltetésszerű használatra.

5.2 Amennyiben a megvizsgált jármű és tartozéka nem felel meg a jelen fejezetben meghatározott minőségi és szabványossági követelmények valamelyikének, úgy a Megrendelő azokat visszautasíthatja és a Szállító köteles térítésmentesen kicserélni vagy megtenni a szükséges intézkedéseket, hogy a termék megfeleljen az előírt feltételeknek.

## VI. Felek szolgáltatásai és kötelezettségei

### 6.1 Szállító szolgáltatásai és kötelezettségei

- a) A Szállító fő kötelezettsége kiterjed a megrendelt termékek és tartozékaik minőségi, mennyiségi és szakmai megfelelésére, a határidők pontos, maradéktalan teljesítésére.
- b) A Szállító köteles a termékeket és tartozékait a 3.1 pontban meghatározott határidőig a Megrendelő részére a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelően, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban leszállítani. A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy a szerződésben megadott teljesítési helyre való szállítás során előforduló sérülésektől vagy értékcsökkenéstől megóvja a terméket.
- c) A Szállító köteles a Megrendelőt a szállítások időpontjáról legkésőbb 5 nappal a szállítás előtt írásban értesíteni.
- d) A Szállító köteles haladéktalanul írásban értesíteni a Megrendelőt, ha nem, vagy csak késedelmesen tud szállítani. Az értesítés nem jelent mentességet a kötbérfizetési, illetve kártérítési kötelezettség alól.
- e) A Szállító a jármű vonatkozásában 3 év vagy 100 000 km futásteljesítésig (amelyik előbb bekövetkezik) vállal jótállást, egyéb beépített, és szállított berendezésre 3 év általános jótállási időt vállal, mely magában foglalja valamennyi - ezen ajánlat alapján szállított - tartozék és kiegészítő berendezés 15 munkanapon belüli, az alkalmazás helyszínén vagy szervizben történő javítását. A jótállási időszak kezdete a termékek és tartozékaik átvételétől szóló jegyzőkönyv kiállításának időpontja. Szállító mentesül fenti kötelezettségek alól, amennyiben a meghibásodás káresemény, előírástól eltérő használat vagy rongálás következménye, valamint abban az esetben, ha Megrendelő a Szállító által meghatározott szervizeken kívül javíttatta a készüléket.
- f) A Szállító vállalja, hogy Megrendelő írásos igénybejelentése alapján 90



*Amogh*

napon belül a jótállási idő alatt egy alkalommal Megrendelő igényeihez igazítja a rendszer vezérlőszoftverét.

- g) A Szállító vállalja, hogy a jótállási idő alatt megjelent új térképi adatbázisok upgradelését a Szállító külön díjazás nélkül végrehajtja.
- h) A Szállító lehetővé teszi Megrendelő vagy általa megbízott harmadik személy részére a rendszer integráció céljából történő fejlesztését, átalakítását.
- i) Az MHR egészére vonatkozóan a Megrendelő nem kéri csereszükségét biztosítását. Amennyiben a jármű 5 munkanapon belül az alkalmazás helyszínén nem javítható, úgy azt a Szállító saját költségén trélerrel köteles a javítás helyszínére, majd javítás után a szolgálati helyre szállítani.
- j) A Szállítónak a jármű vagy tartozékainak meghibásodása esetén a hiba bejelentésétől számított 72 órán belül meg kell kezdeni a hiba elhárítását.
- k) A járművek kialakítása közben a Megrendelő az MHR-eken elvégzett munka megfelelőségét, minőségét legalább négy alkalommal kívánja bizottságilag megtekinteni, egyben jegyzőkönyvileg véleményezni. A Megrendelő erre vonatkozó, a megtekintés tervezett időpontját legalább 5 nappal megelőző értesítésére a Szállító köteles a szemlét lehetővé tenni. A szemle a gyártási folyamatot indokolatlanul és aránytalanul nem akadályozhatja.
- l) A Szállító a teljesítéstől számított minimum 5 évig köteles magyarországi szervizbe adási lehetőséget biztosítani.
- m) A Szállítónak az eszközökön, valamint minden, a teljesítéssel kapcsolatosan keletkező vagy ahhoz használt dokumentumon, iraton és anyagon fel kell tüntetnie a teljesítés forrásául szolgáló projekttel kapcsolatos megnevezést és logót. Az arculati kézikönyv elérhetősége: [www.solidalapok.hu](http://www.solidalapok.hu)
- n) A Szállítónak teljesítenie kell a projekt dokumentumainak nyilvántartására és megőrzésére vonatkozó kötelezettségét, a szerződés I. Preambulum pontjában meghatározott projekt előírásai szerint. Az ezzel kapcsolatos információkat a Megrendelő a Szállítónak átadja.

## 6.2 Megrendelő szolgáltatásai, kötelezettségei

- a) A Megrendelő a szerződés hatálya alatt köteles kizárólagosan a Szállítótól megrendelni a szerződés tárgyában szereplő termékeket. Ez alól kivételt képez a Szállító szerződésszegése.
- b) A Megrendelő köteles a leszállított termékek és tartozékaik átvételét (teljesítést) igazolni a Kbt. 130. § (1) bekezdése szerint.



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

- c) A Megrendelő köteles az általa megrendelt és igazoltan teljesített szállítás ellenértékét szerződés szerűen megtéríteni.
- d) A Megrendelő köteles mindazon tényt, információt vagy dokumentumot megfelelő időben a Szállító rendelkezésére bocsátani, mely a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges.

## VII. Szabadalmi jogok

7.1 A Szállító köteles a szállított árunak, annak bármely részének az 1967. évi 7. tvr. által kihirdetett Párizsi Uniós Egyezmény szerinti Uniós Szerződő Államokban történő felhasználása során felmerülő szabadalmi, védjegy, ipari mintaoztalmi vagy egyéb jogok megsértéséből adódó és harmadik személy által támasztott kártérítési igény esetén helytállni.

## VIII. Árak

8.1 A Szállító által a szerződés keretében szállított, a 2. pontban megjelölt járműre és tartozékaira felszámított ár (szállítási díj) összesen:

- egységár: nettó 60 749 999 Ft. azaz hatvanmillió-hétszáznegyvenkilencezer-kilencszázkilencvenkilenc forint + 16 402 500 Ft. azaz tizenhatmillió-négyszázkettőezer-ötszáz forint ÁFA (27%), mindösszesen bruttó 77 152 499 Ft. azaz hetvenhétmillió-egyszázötvenkettőezer-négyszázkilencvenkilenc forint,
- 1. ütem: nettó 242 999 996 Ft. azaz kettőszáznegyvenkettőmillió-kilencszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvenhat forint + 65 609 999 Ft. azaz hatvanötmillió-hatszázkilencezer- kilencszázkilencvenkilenc forint ÁFA (27%), mindösszesen bruttó 308 609 995 Ft. azaz háromszáznyolcmillió-hatszázkilencezer-kilencszázkilencvenöt forint,
- 2. ütem: nettó 121 499 998 Ft. azaz százhuszonegymillió-négyszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvennyolc forint + 32 804 999 Ft. azaz harminckettőmillió-nyolcszáznégyezer-kilencszázkilencvenkilenc forint ÁFA (27%), mindösszesen bruttó 154 304 997 Ft. azaz egyszázötvennégyemillió-háromszáznégyszer-kilencszázkilencvenhét forint.

8.2 A bruttó árak a teljesítés során nem emelkedhetnek.

## IX. Fizetés

9.1 A Szállító 1 db számlát nyújthat be az 1. ütem, ill. 1. db számlát nyújthat be a 2. ütem teljesítését követően. A számlák kifizetése a Kbt. 130. § (3)-(4) bekezdése szerint történik. Tekintettel arra, hogy az ellenszolgáltatás teljesítése támogatásból történik, a fizetési határidő a számla Megrendelő általi kézhezvételének napját követő 60. nap, amennyiben nem állapítható meg egyértelműen a számla



kézhezvételének időpontja vagy a Szállító a teljesítést megelőzően nyújtja be a számlát, a fizetési határidő a szerződésben meghatározott módon és tartalommal történő teljesítés napját követő 60. nap.

9.2 Az átutalás a Szállító számlájára az alábbi dokumentumok benyújtása ellenében történik:

- Szállító számlája 3 példányban cégszerűen aláírva (a számlán a következő hivatkozást kell feltüntetni: Külső Határok Alap 2011/3.2.1 vagy 2012/3.2.1.1 számú projekt);
- átadás-átvételi jegyzőkönyv;
- Megrendelő által aláírt teljesítési igazolás.

9.3 A teljesítés igazolására jogosult: ORFK gazdasági főigazgatója vagy az általa megbízott személy. A számla kibocsátására Szállító a szerződésben meghatározott módon és tartalommal való teljesítésének Megrendelő általi elfogadását követően jogosult.

9.4 A fenti dokumentumokat Szállító az Országos Rendőr-főkapitányság nevére és címére (1139 Budapest, Teve u. 4-6.) küldi meg. Az áru tulajdonjoga a vételár teljes kifizetése után száll át a Megrendelőre. A Megrendelő késedelmes fizetése esetén Szállító jogában áll a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. IV. törvény (továbbiakban: Ptk.) 301/A. §-a szerinti késedelmi kamatot felszámítani.

9.5 A számla kifizetése során Megrendelő alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A. § (6) bekezdésében meghatározottakat.

9.6 Szállító kijelenti, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

## X. A szerződés módosítása

10.1 Jelen szerződés mindennemű egyéb módosítása csak írásos formában, a közbeszerzésről szóló 2011. évi CVIII. törvény 132. § szerint, a szerződő felek egyeztetésével történhet.

## XI. A Szállító nem szerződészerű teljesítése

11.1 Szállítónak a szállítást a 6.1 pontban foglaltak szerint kell végeznie.

11.2 Szállító kötelezettségeinek nem szerződészerű teljesítése folytán (a vis maior kivételével) a Szállítóval szemben az alábbi szankciók érvényesíthetők:

- Megrendelő meghíúsulási kötbérgényének érvényesítése,
- Megrendelő késedelmi / hibás teljesítési kötbérgényének érvényesítése,
- Kártérítési igény támasztása és/vagy a szerződés Szállító mulasztása miatti felmondása vagy elállás.



11.3 Megrendelő érvényesítheti a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is. A szankciók vis maior esetén nem alkalmazhatók.

11.4 Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor a Szállító számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy a Szállítónak haladéktalanul értesíteni kell írásban a Megrendelőt a késedelem tényéről, annak várható mértékéről és okáról.

## XII. A szerződés megszüntetése

12.1 Szállító szerződésszegése miatt a Megrendelőt megilleti a szerződéstől való elállás vagy rendkívüli felmondás joga, amennyiben:

- a Szállító a 3.1 pontban meghatározott határidő lejártát követő 30 napon túl sem teljesít,
- a Szállító a 3.1 pontban meghatározott határidő lejártát követő 30 napon túl sem a kikötött minőségben teljesít,
- a Szállító szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi;
- a Szállító a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget.

12.2 Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.

12.3 Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha:

- Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek, vagy
- Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

12.4 A Szállító a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 3.3 pont szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

## XIII. Kártérítés, kötbér, jólteljesítési biztosíték

13.1 Amennyiben a Szállító elmulasztja a szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését, úgy a Megrendelő késedelmi vagy hibás teljesítési kötbérre jogosult, illetőleg a Megrendelő a szerződést felmondhatja vagy attól elállhat, és meghiúsulási kötbérigényét érvényesítheti. Ha a Szállító minőségileg kifogásolható



*Handwritten signature or mark.*

*Handwritten signature or mark.*



terméket szállít, a Megrendelő ugyanolyan mértékű kötbért követelhet, mint a szállítás késedelmes teljesítése esetén.

13.2 Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti a Szállítóval szemben, különös tekintettel az elmaradt vagy hibás teljesítésből fakadó támogatás visszafizetési kötelezettségre.

13.3 A késedelmi és hibás teljesítési kötbér mértéke:

- a 3.1 szerinti határidők mulasztása esetén a késedelemmel vagy hibás teljesítéssel érintett szerződéses termék 8.1 pont szerinti nettó árának 1%-a naptári naponként, de legfeljebb a késedelemmel vagy hibás teljesítéssel érintett szerződéses termék 8.1 pont szerinti nettó árának 30 %-a,
- a 6.1. e) alpont szerinti határidő mulasztása esetén a késedelemmel vagy hibás teljesítéssel érintett szerződéses termék 8.1 pont szerinti nettó árának 0,1%-a naptári naponként, de legfeljebb a késedelemmel vagy hibás teljesítéssel érintett szerződéses termék 8.1 pont szerinti nettó árának 3 %-a.

13.4 Abban az esetben, ha Megrendelő a 12.1 pont értelmében a szerződést felmondja, vagy attól eláll, meghiúsulási kötbérre jogosult. A meghiúsulási kötbér mértéke a nem teljesítéssel érintett szerződéses termék 8.1 pont szerinti nettó árának 30%-a.

13.5 Szállító - a teljesítési igazolás kiadásának feltételeként - köteles a leszállított szerződéses termékek esetében az érintett termékek 8.1 pont szerinti nettó árának 5 %-át kitevő jólteljesítési biztosítékot a Megrendelő rendelkezésére bocsátani. A jólteljesítési biztosítéknak a jótállási időszak végét követő 30. napig érvényben kell maradnia. A jólteljesítési biztosíték feltétlen és visszavonhatatlan kötelezettségvállalás arra az esetre, ha a Szállító jótállási kötelezettségeit szerződés szerint, maradéktalanul nem teljesíti, annak határidőre nem eleget tesz. Ebben az esetben:

- a bank/biztosító saját kötelezettsége alapján a Megrendelő írásbeli felszólítására – az alapjogviszony vizsgálata nélkül - azonnal köteles kifizetni a Megrendelőnek az általa megjelölt összeget, a bankgarancia/kezeségvállalás értékhatáráig; vagy
- amennyiben a Szállító a jólteljesítési biztosítékot a Megrendelő számlájára történő átutalással teljesíti, úgy Megrendelő az általa megjelölt összeget a biztosíték összegéből jogosult lehívni.

#### XIV. Vis maior

14.1 Szállító nem sújtható kártérítéssel vagy kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vis maior eredménye.

14.2 Jelen pont értelmezése szempontjából a vis maior olyan esetekre vonatkozik, amelyek a Szállító érdekkörén kívül következnek be. Ilyen esetek lehetnek például sztrájk (kivéve Szállító munkavállalóinak sztrájkja), háború vagy forradalom, árvíz,



*Ar*

*Orbán*

járvány karantén korlátozások és szállítási embargó.

14.3 Vis maiorra a Szállító csak akkor hivatkozhat, ha az esemény megtörténtétől számított 1 munkanapon belül ajánlott levélben értesíti a Megrendelőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról.

14.4 Amennyiben a Megrendelő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Szállítónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.

#### **XV. Vitás kérdések rendezése**

15.1 Megrendelőnek és a Szállítónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő és a felektől független olyan körülményről, amely a szerződés teljesítését akadályozza, a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

15.2 Ha a Megrendelő és a Szállító az említett közvetlen és kötetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy e jogvitával kapcsolatban a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. tv. (Pp.) szabályai alapján fordulhat a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.

15.3 Az eljárások nyelve magyar. Jogvita esetén a Magyarország jogszabályai az irányadók.

#### **XVI. Alkalmazandó jogszabályok**

16.1 A szerződés értelmezésére a Ptk. szállítási szerződésre vonatkozó rendelkezései, valamint a Magyarország hatályos jogszabályai irányadók.

#### **XVII. Nyilvánosság, ellenőrzés, információk felhasználása**

17.1 A szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, kivéve a Kbt. 80. § (1) bekezdése szerinti ajánlattevői melléklet üzleti titokká nyilvánított adatait. Ez utóbbi ajánlattevő üzleti titokká nyilvánítás korlátját jelentik azonban a Kbt. 80. § (3) bekezdésében meghatározott tények, megoldások, adatok.

17.2 Felek a szerződés aláírásával kötelezettséget vállalnak arra, hogy tevékenységük során a tudomásukra jutott információkat, adatokat bizalmasan kezelik.

A munkákban közvetlenül résztvevő személyeknek, a Szállító alkalmazottai és megbízottjai felé történő információközlésnek bizalmasnak kell lennie és ez csak olyan mértékig megengedett, mely az adott szerződés teljesítésének szempontjából feltétlenül szükséges.



*Handwritten signature*

## XVIII. Értesítések

18.1 Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban (levélben vagy telefaxon), illetőleg elektronikus úton kell megküldeni az erre a célra a szerződésben meghatározott címre és írásban vissza kell igazolni.

18.2 A kapcsolattartók adatait az 1. számú melléklet tartalmazza.

18.3 Az értesítésben foglaltak akkor lépnek hatályba, amikor azt kikézbcsítették, faxon történt továbbítás esetén, amikor a fax vevőoldali érkeztetése megtörtént, amelyet a címzett fél köteles azonnal visszaigazolni.

## XIX. Záró rendelkezések

19.1 A teljesítés ellenőrzésére jogosultak a következő szervezetek: Belügyminisztérium mint Felelős Hatóság, Hitelesítő Hatóság, Ellenőrzési Hatóság, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Magyar Államkincstár, Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalásellenes Hivatal.

19.2 Szállító a Projekttel kapcsolatos minden dokumentumot köteles elkülönítetten nyilvántartani, és legalább a Projekt Felelős Hatóság által történő lezárásától számított 10 évig megőrizni oly módon, hogy azzal biztosítsa az ellenőrzési nyomvonalat.

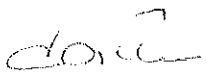
19.3 A szerződést a felek elolvasás és értelmezés után, mint szándékukkal és akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2012. december „M„

Budapest, 2012. december „M„


Megrendelő részéről:

Szállító részéről:

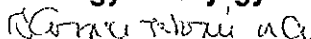
  
Lajtár József r. vezérőrnagy  
gazdasági főigazgató  
országos rendőrfőkapitány helyettes

  
Seresné Farkas Júlia  
ügyvezető

Jogi ellenjegyzés:

  
dr. Csurgó Mihály Cs. ügyvezető igazgató  
1129 Budapest, F. u. 4-6.  
Tel.: 443-3736, Fax: 443-3695  
Email: csurgomih@orki.police.hu

Pénzügyi ellenjegyzés:





11

KÜLSŐ HATÁROK ALAP



Mellékletek:

1. sz.: szerződés teljesítése során, módosítás, kapcsolattartás, teljesítés terén részt vevő személyek
2. sz.: szerződést megelőző közbeszerzési eljárás dokumentációja
3. sz.: Szállító nyertes ajánlata



*Handwritten signature*

## 1. sz. melléklet

### Szerződés teljesítése során, módosítás, kapcsolattartás, teljesítés terén részt vevő személyek

#### 1.) Megrendelő:

##### a) szerződés módosítására jogosult:

##### **országos rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató:**

Lajtár József r. vezérőrnagy, országos rendőrfőkapitány-helyettes  
gazdasági főigazgató  
telefon: +36(1) 443-5580, +36(1) 443-5581  
e-mail: [lajtarj@orfk.police.hu](mailto:lajtarj@orfk.police.hu)

##### b) a teljesítés során műszaki kapcsolattartó:

Gundy György r. mk. alezredes, ORFK Műszaki Főosztály, kiemelt főreferens  
telefon: +36 (1) 443-5599  
fax: +36 (1) 443-5599  
e-mail: [gundygy@orfk.police.hu](mailto:gundygy@orfk.police.hu)

##### c) kapcsolattartó:

Dr. Szele Tamás r. hadnagy, ORFK Nemzetközi Támogatások Osztály vezetője  
telefon: +36 (1) 443-5597  
fax: + 36 (1) 443-5598  
e-mail: [szelet@orfk.police.hu](mailto:szelet@orfk.police.hu)

#### 2.) Szállító:

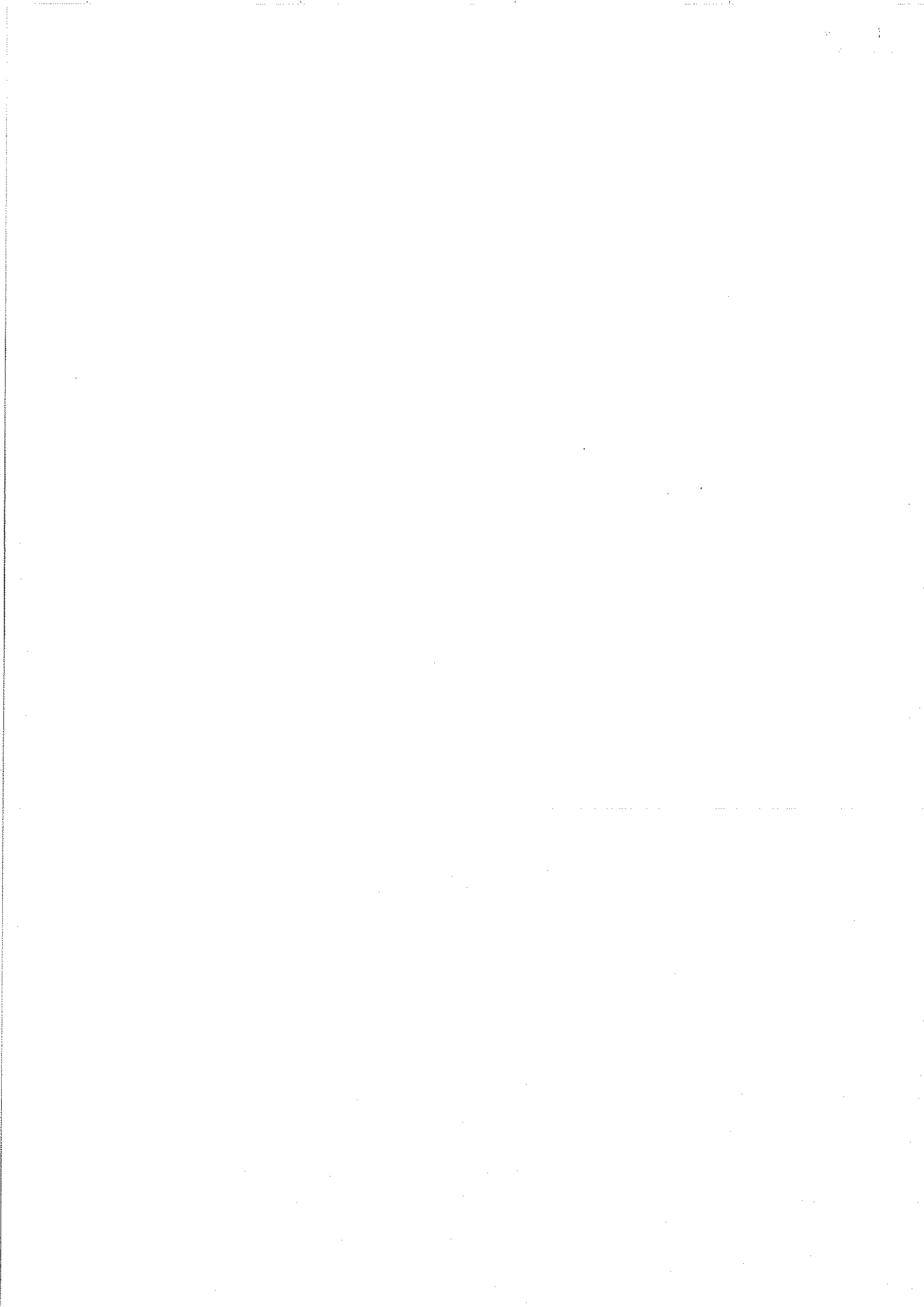
##### a) szerződés módosítására jogosult:

Seresné Farkas Júlia ügyvezető  
telefon: +36 (1) 250-7940  
fax: +36 (1) 250-7939  
e-mail: [info@fercom.hu](mailto:info@fercom.hu)

##### b) kapcsolattartó:

Szinnay Gergely  
telefon: +36 (1) 250-7940  
fax: +36 (1) 250-7939  
e-mail: [info@fercom.hu](mailto:info@fercom.hu)







ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

1139 Budapest, Teve u. 4-6.

szám: 5227/86/2012. ált.

3..... sz. eredeti példány

Megrendelő:

Országos Rendőr-  
főkapitányság

Szállító:

FERCOM  
Kommunikációs Kft.

Támogatási

Megállapodások

száma:

Külső Határok Alap

2011/3.2.1

2012/3.2.1.1

## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

„Mobil Hőkép-felderítő Rendszerek  
szállítása, valamint kapcsolódó  
szolgáltatások” tárgyában létrejött  
5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott  
Szállítási Keretszerződés módosítása

KÜLSŐ HATÁROK ALAP





## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

A jelen szerződésmódosítás (a továbbiakban: Módosítás) létrejött egyrészről:

név: Országos Rendőr-főkapitányság  
székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.  
adószám: 15720890-2-51  
bankszámlaszám: 10023002-01451715  
képviseli: Lajtár József r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, országos rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről:

név: FERCOM Kommunikációs Kft.  
rövidített cégnév: FERCOM Kft.  
székhely: 1036 Budapest, Lajos utca 78.  
cégjegyzékszám: 01-09-684022  
adószám: 10920277-2-41  
bankszámlaszám: 12001008-00254275-00100000  
képviseli: Seresné Farkas Júlia ügyvezető

mint szállító (a továbbiakban: Szállító),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

**között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.**

### Előzmények

A Külső Határok Alap 2011/3.2.1 és 2012.3.2.1.1 azonosító számú, „Határőrizeti rendszer fejlesztése hőkamerás felderítő rendszerek beszerzésével” c. projektek végrehajtása céljából Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, amelynek eredményeképpen a Felek között létrejött az 5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott szállítási keretszerződés (a továbbiakban: Szerződés).

**I. Felek a köztük létrejött Szerződést - Kbt. 132. §-a szerint - az alábbiak szerint módosítják:**

1.1 A Szerződés 3.1 pontja helyébe:

*„3.1 Jelen szerződés hatálya a Felek által történő aláírástól a szerződéses kötelezettségek teljesítéséig tart, az alábbi szállítási határidőkkel:*

- *1. ütem: 4 db MHR az I. pontban hivatkozott 2011. évi allokáció terhére: 2013. 06. 15.*
- *2. ütem: 2 db MHR az I. pontban hivatkozott 2012. évi allokáció terhére: 2013. 06. 30.”*



*[Handwritten signature]*



**II. Megrendelő jelen Módosítás aláírásával Szállítótól - az alábbiak szerint - megrendeli a Szerződés 2. ütemét képező 2 db mobil hőkamerarendszert.**

2.1 A II. pont szerinti teljesítést Megrendelő a Szerződés VII. pontjának megfelelően

nettó 121.499.998,-Ft azaz százhuszonegymillió-négyszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvennyolc forint,

+ 32.804.999,-Ft azaz harminckettőmillió-nyolcszáznégyezer-kilencszázkilencvenkilenc forint ÁFA (27%),

összesen bruttó **154.304.997,-Ft**, azaz **egyszázötvennégy millió-háromszáznégyezer-kilencszázkilencvenhét** forint értékben rendeli meg.

2.2 Jelen Módosítás I. pontja alapján a 2 db mobil hőkamerarendszer szállítását Szállítónak 2013. június 30. napjáig szükséges teljesítenie.

Teljesítés helye: Készenléti Rendőrség székhelye (1101 Budapest, Kerepesi út 47-49.)

**III. Szállító jelen Módosítás aláírásával Megrendelő fenti megrendelését visszaigazolja.**

**IV. Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen Módosítással nem érintett részei változatlan formában hatályban maradnak.**

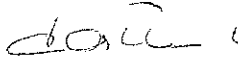
Jelen Módosítás a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint szándékukkal és akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2013. január „10.”

Budapest, 2013. január „10.”

Megrendelő részéről:

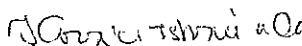
Szállító részéről:


  
Lajtár József r. vezérőrnagy  
gazdasági főigazgató  
országos rendőrfőkapitány helyettes

  
Seresné Farkas Júlia  
ügyvezető

Jogi ellenjegyzés:

Pénzügyi ellenjegyzés:



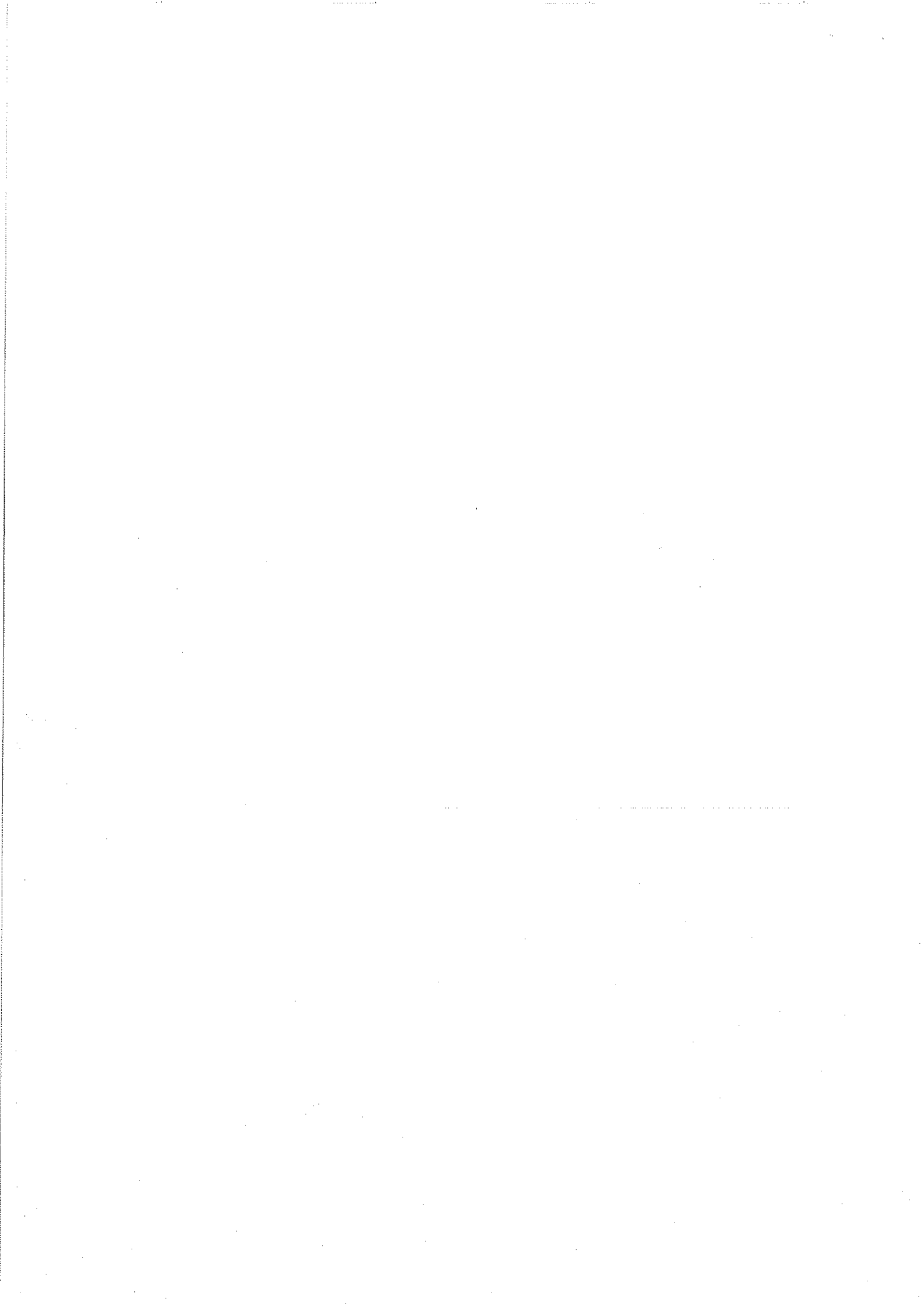
  
dr. Csurgó István jogtanácsos  
Igazgatóhelyettes  
Országos Rendőr-főkapitányság  
1903 Budapest, Pf: 311  
1139 Budapest, Tere u. 4-6.  
Tel: 443-5716, Fax: 443-5-05  
E-mail: csurgois@otk.policia.hu

2013.01.10.

KÜLSŐ HATÁROK ALAP

3







ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

1139 Budapest, Teve u. 4-6.

szám: 255/25/2013 dkt

.....<sup>3</sup> sz. eredeti példány

Megrendelő:  
Országos Rendőr-  
főkapitányság

Szállító:  
FERCOM  
Kommunikációs Kft.

Támogatási  
Megállapodások  
száma:  
Külső Határok Alap  
2011/3.2.1  
2012/3.2.1.1

# SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

„Mobil Hőkép-felderítő Rendszerek  
szállítása, valamint kapcsolódó  
szolgáltatások” tárgyában létrejött  
5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott  
Szállítási Keretszerződés módosítása

Uca: ugora dkt

2013. 03. 14

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

**FERCOM KFT.**  
1037 Bp., Pomázi út 15.  
Adószám: 10920277-2-41  
B.sz.: 12001008-00254275-00100000  
2.

KÜLSŐ HATÁROK ALAP



*[Handwritten signature]*

## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

A jelen szerződésmódosítás (a továbbiakban: Módosítás) létrejött egyrészről:

név: **Országos Rendőr-főkapitányság**  
székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.  
adószám: 15720890-2-51  
bankszámlaszám: 10023002-01451715  
képviseli: Lajtár József r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, országos  
rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő).

másrészről

név: **FERCOM Kommunikációs Kft.**  
rövidített cégnév: FERCOM Kft.  
székhely: 1036 Budapest, Lajos utca 78.  
cégjegyzékszám: 01-09-684022  
adószám: 10920277-2-41  
bankszámlaszám: 12001008-00254275-00100000  
képviseli: Seresné Farkas Júlia ügyvezető

mint szállító (a továbbiakban: Szállító),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

**között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.**

### Előzmények

A Külső Határok Alap 2011/3.2.1 és 2012/3.2.1.1 azonosító számú, „Határőrizeti rendszer fejlesztése hőkamerás felderítő rendszerek beszerzésével” c. projektek végrehajtása céljából Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, amelynek eredményeképpen a Felek között létrejött az 5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott szállítási keretszerződés (a továbbiakban: Szerződés).

**I. Felek a köztük létrejött Szerződést – a Kbt. 132. §-a szerint – az alábbiak szerint módosítják:**

1.1 A Szerződés III. kötetét képező **Műszaki Leírás** (a továbbiakban: Műszaki Leírás) **2.6.1.7. pontja** helyébe:

*„2.6.1.2. A vezérlő PC kialakítása biztosítsa a legjobb helykihasználását, robusztusságát, magas rendelkezésre állást, rezgés és vibráció védelmet, valamint az IP 54 szabványnak való megfelelést.”*



*Handwritten signature*

Könnyen be illetve kiszerezhető legyen (szakszerviz nélküli szerelhetőség, szerelő és tartalék felfogató készlettel).

Rendelkezzen szabványos vga, LAN, USB és audió kimeneti portokkal.

Processzora többmagos legyen.

Háttértároló kapacitása (fix adattárolója) minimum 256 GB legyen, és biztosítani kell 1db minimum 1TB kapacitású USB-s mobil háttér illesztését és szállítását. Rezgés és vibráció védelem miatt a belső tároló csak mozgó alkatrész nélküli technológiával (SSD) rendelkezhet.

Tápellátása feleljen meg: 24V +/- 5% fix beépítéssel, önálló tápellátással, és autó tartalék áramellátásához való illeszthetőség követelményének.

Magyar nyelvű operációs rendszer, valamint a meghajtó szoftverek futtatási környezete MS Windows vagy Linux (x86 32bit vagy 64bit) az ajánlatkészítés időpontjában a kereskedelemben kapható legmagasabb verziószámú teljes értékű licenszel és magyar nyelvű dokumentációkkal kell rendelkezni."

#### 1.2 A Műszaki Leírás 2.6.1.7. pontja helyébe:

„2.6.1.7. A teljes rendszer (optikai érzékelők, lézeres távolságmérő, forgató és billentő egység és az eszközök üzemeltetéséhez szükséges szoftverek) vezérelhető legyen vagy vezérlőpultról, vagy billentyűzetről vagy track pad-ról, vagy botkormányról vagy ezek kombinációjáról.”

#### 1.3 A Műszaki Leírás 2.6.2.3. pontja helyébe:

„2.6.2.3. A vezetési ponton kerüljön elhelyezésre a hőkamera képének megjelenítésére szolgáló 2 db minimum 17" képátlójú LCD megjelenítő.”

#### 1.4 A Műszaki Leírás 3.1 pontja helyébe:

„3.1. Az MHR kezelők felkészítése az átadás helyszínén, járművenként 12 fő részére 3x8 órában elméleti és gyakorlati képzés keretében.”

#### II. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Szerződés VI. 6.1 pontját az alábbi o) alponttal egészítik ki:

„o) Szállító a rejtett vezetést elősegítő hőkamera végleges elhelyezésének, illetve a Műszaki Leírás 3. pontjában foglalt képzés elősegítése és a megrendelői tapasztalatszerzés lehetőségének biztosítása érdekében vállalja, hogy a tulajdonában lévő – a Műszaki Leírás 2. pontjának műszakilag megfelelő – egy darab hőkamerát Megrendelő részére 2013. március 14. napjától 2013. április 15. napjáig térítésmentesen rendelkezésre bocsájta, illetve Megrendelő által kijelölt gépjárműbe beépíti.

Szállító a hőkamera beépítését Megrendelő utasításának megfelelően, a megjelölt időpontban és helyszínen végzi el. A hőkamera be- illetve kiszerezésével kapcsolatban esetlegesen felmerülő károkért Szállító felelősséget vállal.

Felek a hőkamera átadás-átvételéről, illetve visszaadás-visszavételéről jegyzőkönyvet vesznek fel, mely jegyzőkönyveket jelen Szerződéshez mellékelnek.



*[Handwritten signature]*

III. Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen Módosítással nem érintett részei változatlan formában hatályban maradnak.

Jelen Módosítás a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint szándékkal és akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

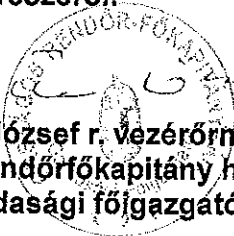
Budapest, 2013. március „14”

Budapest, 2013. március „14”


Megrendelő részéről:



Lajtár József r. vezérőrnagy  
országos rendőrfőkapitány helyettes  
gazdasági főigazgató




Szállító részéről:

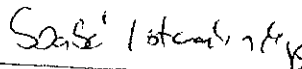


Seresné Farkas Júlia  
HERCOM KFT.  
ügyvezető  
1037 Bp., Pomázi út 15.  
Adószám: 10920277-2-41  
B.sz.: 12001008-00254275-00100000  
2.

Jogi ellenjegyzés:

  
dr. Csurgói Árpád, jogtanácsos  
Igazolványszám: 16600  
Országos Rendőr-főkapitányság  
1903 Budapest, Pf.: 314  
1139 Budapest, Teve u. 4-6.  
Tel.: 443-5736, Fax: 442-5695  
E-mail: csurgaias@orik.police.hu

2013.03.13.

  
Pénzügyi ellenjegyzés





ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

1139 Budapest, Teve u. 4-6.

szám: 755/ ~~88~~ / 2013.Ált.

.....<sup>2</sup> sz. eredeti példány

Megrendelő:  
Országos Rendőr-  
főkapitányság

Szállító:  
FERCOM  
Kommunikációs Kft.

Támogatási  
Megállapodások  
száma:  
Külső Határok Alap  
2011/3.2.1  
2012/3.2.1.1

# SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

„Mobil Hőkép-felderítő Rendszerek  
szállítása, valamint kapcsolódó  
szolgáltatások” tárgyában létrejött  
5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott  
Szállítási Keretszerződés módosítása

*abok*

*J. R. J.*

KÜLSŐ HATÁROK ALAP



2013.05.31

## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

A jelen szerződésmódosítás (a továbbiakban: Módosítás) létrejött egyrészről:

név: **Országos Rendőr-főkapitányság**  
székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.  
adószám: 15720890-2-51  
bankszámlaszám: 10023002-01451715  
képviseli: Lajtár József r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, országos  
rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő).

másrészről

név: **FERCOM Kommunikációs Kft.**  
rövidített cégnév: FERCOM Kft.  
székhely: 1036 Budapest, Lajos utca 78.  
cégjegyzékszám: 01-09-684022  
adószám: 10920277-2-41  
bankszámlaszám: 12001008-00254275-00100000  
képviseli: Seresné Farkas Júlia ügyvezető

mint szállító (a továbbiakban: Szállító),

(a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

### Előzmények

A Külső Határok Alap 2011/3.2.1 és 2012/3.2.1.1 azonosító számú, „Határőrizeti rendszer fejlesztése hőkamerás felderítő rendszerek beszerzésével” c. projektek végrehajtása céljából Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le, amelynek eredményeképpen a Felek között létrejött az 5227/79/2012. ált. számon nyilvántartott szállítási keretszerződés (a továbbiakban: Szerződés). Felek a Szerződést - a 2013. január 10. napján kelt 5227/86/2012. ált. iktatószámú illetve 2013. március 14. napján kelt 755/25/2013. ált. iktatószámú Szállítási Keretszerződés Módosítás alkalmával – már többször módosították.

I. Felek a köztük létrejött Szerződést – a Kbt. 132. §-a szerint – az alábbiak szerint módosítják:



*[Handwritten signature]*  
Ruzsák



1.1 A Szerződés III. 3.3 alpontja helyébe:

„3.3. A teljesítés helye az **Adyligeti Rendészeti Szakközépiskola székhelye (2094 Nagykovácsi, Nagykovácsi út 3.)**. A termékek teljesítési helyre történő szállításáról a Szállító gondoskodik.”

II. Felek együttesen megállapítják, hogy a Teljesítés helyének módosítása a Szállító részére további költséget nem keletkeztet, a Műszaki Leírás 3. pontjában foglalt kezelői állomány képzésére is ezen a módosított helyszínen kerül sor.

III. Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen Módosítással nem érintett részei változatlan formában hatályban maradnak.

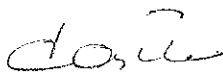
Jelen Módosítás a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint szándékukkal és akaratukkal mindenben megegyezőt 5 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2013. május „30”.

Budapest, 2013. május „31”.

Megrendelő részéről:

Szállító részéről:


  
Lajtár József r. vezérőrnagy  
országos rendőrfőkapitány helyettes  
gazdasági főigazgató




  
Serezné Farkas Júlia  
ügyvezető



Jogi ellenjegyzés:

  
Dr. Csurgai Mihály, jogtanácsos  
Igazolványszám: 16600  
Országos Rendőrfőkapitányság  
1908 Budapest, PL: 314.  
1139 Budapest, Teve u. 4-6.  
Tel.: 443-5736, Fax: 443-5695  
E-mail: csurgaes@orfk.police.hu

2013. 05. 30

  
Kárpai  
ellenjegyzés





